

Journals

No. 105

Friday, November 26, 2010

10:00 a.m.

Journaux

N^o 105

Le vendredi 26 novembre 2010

10 heures

PRAYERS

GOVERNMENT ORDERS

The Order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill C-41, An Act to amend the National Defence Act and to make consequential amendments to other Acts.

Mr. O'Connor (Minister of State) for Mr. MacKay (Minister of National Defence), seconded by Mr. Kent (Minister of State of Foreign Affairs (Americas)), moved, — That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Mr. Bruinooge (Winnipeg South), one concerning the Criminal Code of Canada (No. 403-1135);

— by Mr. Maloway (Elmwood—Transcona), one concerning Afghanistan (No. 403-1136);

— by Mrs. McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo), one concerning the Criminal Code of Canada (No. 403-1137);

— by Mr. Allen (Welland), one concerning asbestos (No. 403-1138);

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi C-41, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois en conséquence.

M. O'Connor (ministre d'État), au nom de M. MacKay (ministre de la Défense nationale), appuyé par M. Kent (ministre d'État des Affaires étrangères (Amériques)), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M. Bruinooge (Winnipeg-Sud), une au sujet du Code criminel du Canada (n^o 403-1135);

— par M. Maloway (Elmwood—Transcona), une au sujet de l'Afghanistan (n^o 403-1136);

— par M^{me} McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo), une au sujet du Code criminel du Canada (n^o 403-1137);

— par M. Allen (Welland), une au sujet de l'amiante (n^o 403-1138);

— by Mr. Gravelle (Nickel Belt), one concerning asbestos (No. 403-1139).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. MacKay (Minister of National Defence), seconded by Mr. Kent (Minister of State of Foreign Affairs (Americas)), — That Bill C-41, An Act to amend the National Defence Act and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The Order was read for the consideration at report stage of Bill C-473, An Act to protect insignia of military orders, decorations and medals of cultural significance for future generations, as reported by the Standing Committee on Veterans Affairs with amendments.

Mr. Schellenberger (Perth—Wellington), seconded by Mr. Harris (Cariboo—Prince George), moved, — That the Bill, as amended, be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 98(4), the recorded division was deferred until Wednesday, December 1, 2010, immediately before the time provided for Private Members' Business.

ADJOURNMENT

At 1:31 p.m., the Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par M. Gravelle (Nickel Belt), une au sujet de l'amiante (n° 403-1139).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. MacKay (ministre de la Défense nationale), appuyé par M. Kent (ministre d'État des Affaires étrangères (Amériques)), — Que le projet de loi C-41, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-473, Loi visant à protéger pour les générations futures les insignes des ordres, décorations et médailles militaires revêtant une importance culturelle, dont le Comité permanent des anciens combattants a fait rapport avec des amendements.

M. Schellenberger (Perth—Wellington), appuyé par M. Harris (Cariboo—Prince George), propose, — Que le projet de loi, tel que modifié, soit agréé à l'étape du rapport.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 98(4) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 1^{er} décembre 2010, juste avant la période prévue pour les Affaires émanant des députés.

AJOURNEMENT

À 13 h 31, le Président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.